

FRÆME



Exposition  
*Rhum Perrier Menthe Citron*



# *Rhum Perrier Menthe Citron*

**Flora Moscovici,**

**Jagna Ciuchta,**

**Basile Ghosn & guests**

Exposition

2 juin —

29 septembre 2019

Commissariat : Cédric Aurelle et Julien Creuzet

Production : Fræme

La Friche Belle de Mai, Marseille

Exposition

*Rhum Perrier Menthe Citron*



1er juin

*Before The Rocks*

Flora Moscovici

+ concert performance d'Anaïs à 18h

2 — 29 juin

*Mélange Doré*

Jagna Ciuchta

29 juin

*Mixologie*

1er juillet — 25 août

*Shaker & Shooters*

Basile Ghosn & guests :

Belsunce Projects / Camille Brêteau, Louise Mervelet et Janna Zhiri / Champ Döner /  
Fusion (Cécile Bouffard, Roxane Maillet et Clara Pacotte) / Célia Hay / Sido Lansari /  
Lonely Life Lovers Club / Media Naranja / MUFF - Marseille Underground Film & Music Festival  
/ Okay Confiance / Super Coherent Printing Co. / Temple Magazine (Anaïs Allias et  
Margaux Salarino) / This is a love Song

26 août — 29 septembre

*La Part des anges*

*Motion & For the Moon to Rise*

Anaïs

Bande sonore de l'exposition

# Exposition

## *Rhum Perrier Menthe Citron*



À travers une succession d'invitations et de cartes blanches, l'exposition Rhum Perrier Menthe Citron transforme le 4ème étage de la Friche la Belle de mai en paysage modulable placé sous le signe de l'hospitalité. À la manière d'un passage de relais, plusieurs artistes sont amenés à prendre en charge successivement l'espace d'exposition. Du Printemps de l'Art Contemporain jusqu'à Art-o-rama, différents temps forts jalonnent un projet transformant l'expérience de l'exposition en processus de développement organique et trame d'expérimentations sans scénario préalablement écrit. Concerts, performances, projections et expositions se succèdent ainsi dans un espace partition qui évolue au gré des usages qu'en font les artistes invités tout l'été.

*Before The Rocks.* Premier rendez-vous le 1er juin pendant le Printemps de l'Art Contemporain, Flora Moscovici investit l'espace d'exposition vide et sa forêt de colonnes. Elle y dépose une première couche de matière comme de sens. À la fois modeste et abstrait, ce premier geste constitue la pellicule sur laquelle se développe le projet. Les visiteurs peuvent l'envisager à la manière d'un espace de projection dans lequel imaginer l'exposition à venir. À l'occasion de cette ouverture en forme de préambule aura lieu un concert d'Anaïs, chanteuse basée à Londres, qui restera sous la forme d'une trace sonore à l'intensité modulable, diffusée pendant toute la durée de l'exposition, *Motion & For the Moon to Rise*

*Mélange Doré.* Au cours du mois de juin, Jagna Ciuchta vient ensuite apposer une deuxième trame de lecture en produisant des éléments en trois dimensions permettant de structurer l'espace et de le faire évoluer. L'artiste familière de gestes d'invitation dans les contextes d'exposition envisage ici un dispositif à même d'être à son tour manipulé, voire transformé par ses usagers ultérieurs. Son intervention est accessible au public pendant la durée du montage. Elle est inaugurée le 29 juin dans le cadre d'une *Mixologie*.

*Shaker and Shooters.* Dans ce qui ressemble dès lors à un paysage-exposition interviennent tout l'été, à raison de plusieurs rendez-vous par semaines, des artistes, performeurs et musiciens basés pour l'essentiel à Marseille. Ce programme conçu par Basile Ghosn, artiste co-fondateur de l'artist-run-space Belsunce Projects avec Won Jin Choi, combine des projets de curating, d'édition, de musique, de performance et d'images en mouvement. La somme des interventions formule une compilation de traces développées de manière organique et sans scénario préétabli tout au cours de l'été. Ce paysage-résultat est visible fin août à l'occasion du salon Art-o-rama puis tout au long du mois de septembre, *La Part des anges*.

Dans le flux des idées et des projets, Marseille apparaît comme un lieu d'ancrage de scènes artistiques informelles, constituées en réseaux mobiles auxquelles l'exposition *Rhum Perrier Menthe Citron*, privilégiant les notions ouvertes d'invitation et d'hospitalité, offre une caisse de résonance. Y sont réunis différents ingrédients comme on envisage la recette d'un cocktail, laissant au domaine de l'expérience et de l'amitié le soin d'en reformuler indéfiniment les liants subtils dans la conjonction des rencontres et l'alchimie des instants partagés.

# Exposition

## *Rhum Perrier Menthe Citron*



## PROGRAMME ÉTÉ 2019

*Shaker & Shooters*

Basile Ghosn & Guests

### **Media Naranja**

**à partir du 3 juillet — Permanences tous les mercredis de 14h à 19h**

#### CONVERSATION SERIES

Dans le cadre de permanences tenues tous les mercredis de l'été, *Media Naranja*, duo de curatrices basées à Marseille, organise ses activités autour du recueil de la parole des organisateurs, des artistes et du public de *Rhum Perrier Menthe Citron*. Chaque semaine, elles éditent un petit fascicule compilant une archive orale en cours de constitution, portant notamment sur des questions d'hospitalité. Elles y enregistrent la sédimentation d'une pensée en cours d'élaboration et de projets se développant de manière organique, faisant écho à un paysage d'exposition en formation continue.

### **Super Coherent Printing Co**

**à partir du 3 juillet — Réception samedi 6 juillet à 18h**

*Super Coherent Printing Co* se définit comme « un maelström graphique (re-)liant dans l'œil du cyclone les travaux d'artistes d'horizons et d'orientations différentes. » Dans le cadre de l'exposition, ils réalisent une performance collective d'une semaine conduisant à la construction d'une cabane articulée aux structures mises en place par Jagna Ciuchta, dans les couleurs de Flora Moscovici et la bande-son d'Anaïs. Ils y installent leurs imprimantes pour réaliser des tirages sur les de tissus, lesquels sont recyclés dans l'architecture même des différents modules du paysage de l'exposition.

### **Célia Hay**

**Projection continue les 10 et 11 juillet — Réception mercredi 10 juillet à 18h**

#### THE PROCESSION OF DISAPPEARANCE, 22', 2018

Le film *The Procession of Disappearance* de Célia Hay, en collaboration avec Pearlie Frisch, Maria de la O Garrido, Lena Heubusch, Candice Japiassu et Stephanie Sant, a été réalisé lors d'une résidence à Malte. La procession qui évoque différents rituels effectués en communion avec la nature a été pensée en hommage aux éléments et formes de vie environnants disparus. Les costumes et accessoires ont été réalisés à partir d'objets naturels ou non, trouvés sur place. La projection du film a lieu pendant 2 jours, à la suite de quoi une trace de ce rendez-vous restera sous la forme de posters à emporter par les visiteurs.

# Exposition

## *Rhum Perrier Menthe Citron*



### **Sido Lansari**

**Projection continue du 12 au 14 juillet — Réception vendredi 12 juillet à 18h**

LES DERNIERS PARADIS, 16', 2018, Maroc / France

Production : Fræme - Friche la Belle de Mai - Institut Français du Maroc

Le film *Les Derniers Paradis* de Sido Lansari est le portrait fictionnel d'un transsexuel marocain, Sami, dont l'auteur conte l'histoire « presque-vraie ». À Casablanca, il ne rêve que de danses et de stars égyptiennes dans le salon de coiffure où il travaille. Jusqu'au jour où il rencontre Daniel, un amant qui lui fait découvrir un Paris homosexuel révolutionnaire. En mêlant images d'archives et photographies argentiques, Sido Lansari dresse le portrait intime d'un jeune homme, de l'enfance à l'exil, où il se découvre issu des « derniers paradis homosexuels », ainsi qu'ils sont qualifiés depuis l'Occident. Une présentation de documents liés au film reste visible dans l'espace d'exposition après les 2 jours de projection.

### **LE MUFF**

**Concert samedi 20 juillet à 18h**

Le *MUFF* (Marseille Underground Film & Music Festival) présente SEMLEH (Julien Louvet et Ana Servo) avec l'artiste vidéaste et performeur\* SWAN B. SEMLEH est un duo composé des artistes Julien Louvet (ou The Austrasian Goat) et Ana Servo (Mona Servo). Issus de la scène underground, ils développent ensemble et en semi-improvisation des paysages sonores empruntant au futurisme, aux « occultures » et autres mythologies inventées. Pour *Rhum Perrier Menthe Citron*, ils réalisent LAVA / SALIVA, une performance sonore et vidéo avec l'artiste vidéaste et performeur\* SWAN B, soutenue par le MUFF. LAVA / SALIVA est une performance glissante et invasive, pensée comme tremblement puis jaillissement, entraînant la métamorphose (perpétuelle) des paysages, des territoires et des corps... comme une coulée de lave, comme une coulée de bave, et leur rencontre.

### **THE LONELY LIFE LOVERS CLUB**

**à partir du 24 juillet — Réception samedi 27 juillet à 18h**

### **KARAOKRYPTTE**

*Karaokryptte* prend le parti d'utiliser l'espace d'exposition sur le modèle « deux salles ; deux ambiances ».

La cabine propose une première ambiance, celle d'un studio de karaoké. Des affiches de concerts et d'événements fictifs aux murs, un jeu de lumières colorées. Tout, dans cette cabine, vous enjoint à pousser la chansonnette.

Néanmoins, des voix, audibles depuis l'extérieur de la cabine, donnent à entendre une bande son chaotique de chanteurs amateurs, un overdub cacophonique qui compile l'ensemble des vocalises recueillies, de manière anarchique et dissonante. Deuxième ambiance.

Karaokryptte propose donc un voyage dans des voix du passé, un retour bruyant sur des accents pop, en proposant une installation sonore à plusieurs voix, étendues dans le temps et l'espace.

*Karaokryptte* est un concert sans fin, un hymne inter(minable) et indéterminé.

# Exposition

## *Rhum Perrier Menthe Citron*



### **Belsunce Projects**

**à partir du 31 juillet — Réception samedi 3 août à 18h**

TEA / LIGHTS / AND / WAX / MELT (A / PERFECT / COMBINATION)

Une proposition de Won Jin Choi - Belsunce Projects.

Won Jin Choi, co-fondatrice de *Belsunce Projects* avec Basile Ghosn, reçoit Dambi Kim et Jules Dumoulin. Dans le cadre de Rhum Perrier Menthe Citron, ils proposent TEA / LIGHTS / AND / WAX / MELT (A / PERFECT / COMBINATION) et invitent chacun à partager :

stir stir colored liquids, / des liquides colorés remués et agités,  
floating-biting liquid fluids, / des fluides liquides flottants - mordants,  
heating bits and bites up, / chauffant, se réchauffant,  
not a Kool-Aid but cool 'em down, / se relaxant progressivement,  
sipping hanging, / en sirotant, en traînant,  
hanging out. / en commun.

### **FUSION**

**Performance dimanche 4 août à 19h**

Cécile Bouffard, Roxane Maillet et Clara Pacotte forment *Fusion* et *Vnouje* est leur édition : une épopée lesbienne en cours d'écriture, une édition évolutive qui est augmentée à chaque nouvelle apparition.

Leur intervention dans l'exposition marque la deuxième naissance de *Vnouje* sous la forme d'une performance : la lecture de nouveaux textes, un cocktail inédit et des installations éphémères.

### **Champ Döner**

**Boum Baroud Döner jeudi 8 août de 21h à minuit**

Le collectif *Champ Döner* a pour mandat le blindage des expressions sonores souterraines et synthétiques à Marseille.

Le *Baroud Döner* constitue sa forme d'expression la plus festive et terminale.

### **OKAY CONFIANCE**

**à partir du 7 août — Concert dimanche 11 août de 19h à 22h**

Boucan et Troubadours est une édition spéciale qui réunit un petit gang de confianceurs qui vont occuper un bout de Rhum Perrier Menthe Citron. Ils y préparent et partagent une série de performances plein focus sur : MUSIQUE / SOUNDSYSTEM / BRUITS / CRÉPITATION / VACARME / RONRON COCKTAIL / HIT PARADE / RAMAGE / TAMBOUR / AUTOTUNAGE / ROMANCE & POÉSIE / APÉRO & MÉLODIE. OKAY CONFIANCE est un festival, c'est-à-dire un événement, une situation, un barbecue, une performance, un T-shirt, durant lesquels des gestes sont exposés-partagés. Ces gestes sont des attitudes et ces attitudes sont aussi des idées, mais nous avons décidé qu'avant d'avoir des idées, on

# Exposition

## *Rhum Perrier Menthe Citron*



aurait la confiance. Les gens qui intègrent le festival sont unis par la confiance que l'on porte en eux. C'est un principe de programmation [avec et sans failles] parce que pour choisir, on se dit « en ce que tu fais : j'ai confiance - Tu veux venir avec nous ? Nous voulons pratiquer la rencontre. »

### **This is a love song**

**à partir du 17 août — Réception samedi 17 août à 17h avec des glaces à l'eau**

*This is a love song* est un duo constitué de Tatiana Defraîne et Romain Juan. Pour *Rhum Perrier Menthe Citron*, le duo réalise des glaces à l'eau, un projet qui renvoie à la dimension estivale, hospitalière et conviviale de l'exposition. La forme des glaces ainsi que les imprimés des emballages et la « customisation » du bac à glaces permettent aux deux artistes de croiser dans un projet le travail de peinture de l'une et de sculpture de l'autre.

### **Louise Mervelet, Janna Zhiri et Camille Brêteau**

**Performance samedi 17 août à 18h**

LÂNE, LA CAROTTE ET LA CANNE À PÊCHE avec la participation de Rémi Riault  
Après s'être installées en résidence plusieurs semaines à la Friche, Camille Brêteau, Louise Mervelet et Janna Zhiri présentent le résultat de leur travail de recherches plastiques et formelles sous la forme d'une performance. Elles y mêlent art vivant, art du spectacle, danse et performance. Les trois artistes utilisent le grotesque, l'humour grinçant et la caricature pour faire surgir des figures d'autorité dans la représentation sociale. À l'instar de chaque groupe, ces rôles seront gardés, cédés, renversés ou tyrannisés.

### **Temple Magazine**

**à partir du 21 août — Réception vendredi 23 août à 18h**

*Temple Magazine* : Anaïs Allias et Margaux Salarino, scénographie par Thomas Defour.  
L'intervention de *Temple Magazine* dans *Rhum Perrier Menthe Citron* est envisagée comme une boutique à l'effigie du dernier numéro de Temple, intervenant ici comme une marque. Tous les éléments de déclinaison seront présents dans l'espace, depuis la sur-utilisation des logos jusqu'aux objets dérivés. Ce dispositif questionne la mise en espace de l'édition ainsi que les extensions et jeux possibles aux déploiements du magazine à la manière d'un magasin éphémère. La scénographie du projet est réalisée avec la complicité de Thomas Defour.

# Exposition

## *Rhum Perrier Menthe Citron*



## Conversation

Cédric Aurelle :

Le projet *Rhum Perrier Menthe Citron* est né dans le sillage d'une conversation entamée avec Julien Creuzet lors de son exposition *Eau de Phocée, datant d'alga* que j'ai curatée en août 2017 dans un ancien local Célio, rue de la République à Marseille. Julien et moi souhaitons poursuivre une réflexion autour de questions liées à l'hospitalité d'une ville, à la notion d'ancrage, au sens où l'on jette l'ancre dans un lieu spécifique, Marseille en l'occurrence. Quand nous avons proposé le projet à Véronique Collard Bovy, il nous est apparu d'emblée important d'interroger l'institution sous cet angle de l'hospitalité d'une part, et d'autre part sur celui de l'occupation de l'espace. Longtemps, les salles de la Friche sont restées fermées en été en prévision et en préparation du grand rendez-vous de l'Art contemporain marseillais, Art-o-rama, à la fin de l'été. Nous voulions déjouer une logique événementielle privant d'accès aux lieux, une bonne partie de l'été, les marseillais et les estivants de passage en déroulant un projet depuis le Printemps de l'Art Contemporain jusqu'à Art-o-rama et au-delà. Il nous paraissait important également d'envisager ce projet comme une activation de l'espace institutionnel à la manière d'un lieu à habiter, à occuper de toutes les manières imaginables, et que c'est ça qui, peut-être, ferait exposition. Il nous a également paru important que Julien n'intervienne pas en qualité d'artiste mais de co-commissaire de l'exposition, ou plutôt que son geste d'artiste reviendrait à passer un relais à d'autres artistes, lui qui est déjà intervenu à Marseille. Les notions d'hospitalité croisent ici celles de générosité, de cession d'espace qui vont traverser le projet. C'est ainsi que Julien a proposé d'inviter Flora Moscovici et Jagna Ciuchta et que nous avons mis en place ce jeu de transmission, d'un relais d'une artiste à l'autre, d'un objet utilitaire à un document, d'un document à une oeuvre. Pour ma part, j'ai proposé que Basile Ghosn, artiste fraîchement émoulu de la Villa Arson, mais déjà bien identifié sur la scène marseillaise, pour avoir, entre autres, fondé avec Won Jin Choi l'artist-run-space Belsunce Projects, intervienne à son tour. À lui de prendre en charge les propositions plastiques que Jagna et Flora auront faites et d'y concevoir un programme de films, de performances, d'expositions, de projets liés à l'édition et à la musique impliquant des réseaux lançant leurs connexions depuis Marseille.

### HOSPITALITÉ

Flora Moscovici :

C'est une notion qui est présente depuis le début du projet par l'espace que l'on élabore avec Jagna, à savoir un espace pensé pour accueillir des personnes aussi bien que des oeuvres d'autres artistes. C'est un espace dans lequel il sera possible de projeter des images, de les regarder, on va y écouter de la musique, danser peut-être, j'espère... Tout ceci participe de la manière dont j'ai envisagé mon intervention.

Basile Ghosn :

Dans cet esprit, j'ai invité les participants à faire les propositions les plus vagues possible afin que les projets restent ouverts, le plus à même de s'adapter au contexte. À ce stade, on peut projeter ce qu'on veut sur cet espace prospectif...

# Exposition

## *Rhum Perrier Menthe Citron*



Jagna Ciuchta :

De mon côté, ce que j'aime dans votre invitation c'est qu'elle est comme une provocation, elle me déplace, aussi vis-à-vis de la notion d'hospitalité. Très souvent je mets en place des situations d'exposition, dans lesquelles j'inclue les oeuvres d'artistes invités, au sein d'un décor lui-même composé de formes sculpturales et des peintures murales. Ces mises en scène évoluent parfois dans le temps selon un scénario plus ou moins écrit ou spontané. Donc la pratique d'invitation d'autres artistes contribue, paradoxalement, à mon identité d'artiste.

Là, vous ne m'avez pas invité pour inviter des artistes, mais à créer ce qui pourrait être une « scénographie » qui accueillera pendant l'été plusieurs artistes et visiteurs au gré de la programmation de Basile. Cela me rappelle un de mes premiers projets, *The Grey Room*, réalisé à Côme, pendant la résidence à la Fondazione Antonio Ratti en 2010. J'y avais organisé le désordre du matériel scénographique ; cadres, vitrines et socles du Musée du Tissu laissé vide pendant l'intermède estival. J'ai invité les autres artistes présents (donc déjà sélectionnés pour la résidence d'été par la Fondation) à y exposer leurs oeuvres. Chacun d'eux s'est saisi de manière autonome de mon invitation. Pendant un mois en effet l'exposition évoluait sans que j'y intervienne, y compris l'arrangement du mobilier. J'y ai éprouvé du plaisir dans le fait que le projet m'échappait totalement. Je devenais plutôt spectatrice (et photographe) d'un processus que j'avais lancé. Ensuite j'ai réalisé des projets en sélectionnant des artistes ou des oeuvres précises, cet aspect aléatoire s'est effacé.

J'aime renouer ici, dans *Rhum Perrier Menthe Citron* avec la question de l'aléatoire et avec ce sentiment de perte de contrôle. En passant le relais à Basile, je lui donne les clés de ma maison ! Alors que moi-même je me suis installée chez Flora. D'ailleurs, le projet sera accessible au public pendant ce qu'on appelle le montage tout au cours du mois de juin. Habituellement, pour des raisons institutionnelles liées à la sécurité, c'est très compliqué de permettre au public de prendre part à cette étape essentielle du projet et qui fait partie de ce que l'on appelle une exposition. Cette forme d'accueil participe de la dimension hospitalière du projet.

### VALEUR D'USAGE DES ŒUVRES ET SCÉNOGRAPHIE

Flora Moscovici :

Nous n'avons pas envisagé le projet sous l'angle d'une scénographie, même si nos conversations avec Basile avaient pour objectif de comprendre dans quelle direction il voulait emmener le projet, quels pouvaient être ses besoins en fonction des intervenants qu'il envisagerait d'inviter pour sa programmation. Le projet que je réalise est de la peinture, et cette peinture peut avoir valeur d'usage, de désignation d'espace fonctionnels. J'aime ici l'idée d'une peinture au sol, que l'on va pouvoir fouler au pied et lessiver pour la laver...

Je pense plus mon intervention comme une sorte de multi-peinture, avec cette idée d'alternance de jour et de nuit, même si la nuit aura peut-être moins d'importance. J'aime l'idée que l'on peut l'activer, comme on joue avec un interrupteur, La possibilité d'activation peut susciter des idées de transformation de projets. Je préfère ici le terme d'atmosphère à celui de scénographie. J'ai envie que la peinture ne soit pas un espace spectaculaire. Ce n'est pas grand chose, un peu de couleur qu'on dépose, qui s'enlève et permet de faire ressortir des éléments sans les transfigurer. La peinture permet de saisir le potentiel d'imaginaire d'un espace, la manière dont un espace concret peut nous emmener ailleurs et comment la peinture participe d'un sentiment qui fait du bien, dans son

# Exposition

## *Rhum Perrier Menthe Citron*



rapport à la lumière, à la beauté, à la fois proche du quotidien, mais pas complètement, magique, mais pas tout à fait... La peinture est ici le premier voyage qui permet de s'embarquer dans le projet.

Basile Ghosn :

D'ailleurs, ton travail en collaboration avec Yoan Sorin, *Mobilier Peint*, met en jeu des questions d'hospitalité et de valeur d'usage, parce que c'est du mobilier qui est une sorte d'invitation métaphorique au domestique...

Flora Moscovivci :

Dans cette pratique en duo avec *Mobilier Peint*, l'hospitalité a en effet une grande place, mais d'une manière très différente. L'aspect domestique est au coeur de notre travail depuis le début. Pour une exposition à *A-frame*, un artist run space à La Courneuve, nous avons disposé des chaussons peints à l'entrée. Il y avait également un frigo peint, des bières peintes, un canapé peint, de la moquette peinte...

Dans ma pratique, disons individuelle ou solitaire, il n'y a pas de domesticité. J'aborde les espaces nus et j'essaie d'apporter une forme de sensibilité par la couleur en ajoutant le moins d'éléments possible. D'ailleurs lorsque je travaille en pulvérisation, il s'agit d'une brume qui se dépose et lorsque je travaille au pinceau, je frotte ou brosse le support plus que je ne le peins.

Par contre, l'idée d'accueil est importante pour moi, mais plutôt dans une relation de passage, afin d'emmener l'autre, de produire un déplacement. Le vide aussi est très important, parce qu'il laisse la place aux émotions. Ici, j'aime que l'exposition commence comme un appartement inhabité qui se meublerait progressivement.

Jagna Ciuchta :

Je préfère utiliser le terme de para-scénographie à celui de scénographie. Quoi qu'il en soit, ces formes que je produis dans mes expositions et que je vais faire à la Friche, n'ont pas besoin d'être classées définitivement, leur statut est liquide, et se déplace selon l'emploi. L'hospitalité que nous évoquons plus tôt peut résider justement dans les formes d'usage que peuvent avoir les oeuvres, où l'oeuvre ouverte serait une première forme d'hospitalité. Dans le projet que j'envisage, il y a ce dispositif immense (en mètres carrés) que je conçois pour accueillir une seule pièce. J'imagine cette étape, ce moment à la fin du montage où je choisirai une image que j'installerai sur la structure plutôt sculpturale, à la fin de ce processus comme une de ses configurations possibles, à charge pour les autres de le transformer.

### ÉCOSYSTÈMES ET DÉPLACEMENTS

Jagna Ciuchta :

L'idée d'exposition comme écosystème me plaît beaucoup. Dans mon travail, il inclut une communauté d'oeuvres (venant de différents champs de l'art habituellement séparés) et de para-oeuvres en interrelation entre elles et avec le contexte, l'architecture, l'institution. Et tout cela en mouvement et en transformation permanente, où certaines formes en absorbent d'autres ou disparaissent pour réapparaître ailleurs et sous un autre état, où des images liquides migrent d'un projet à l'autre en changeant de médium et d'usage. C'est également ainsi que j'imagine le projet

# Exposition

## *Rhum Perrier Menthe Citron*



*Rhum Perrier Menthe Citron*, où nos interventions ne vont pas simplement s'additionner, mais vont évoluer et grandir par multiplication organique.

Basile Ghosn :

J'ai sollicité pour ma part des gens qui ne sont pas nécessairement familiers du champ traditionnel de l'art et de la pratique plastique, des musiciens ou des éditeurs pour lesquels l'appréhension de l'espace aussi bien matériel qu'institutionnel ne va pas de soi et répond à d'autres impératifs et réalités. C'est ce qui rend difficile une projection a priori dans ces espaces, et ce qui rend le projet excitant et ouvert à des formes et des résultats aussi prospectifs qu'inattendus. Mais ce choix correspond à la réalité sociale et humaine des réseaux d'artistes que nous constituons. Nous ne sommes pas enfermés dans des cercles d'art mais en permanence déplacés sur d'autres terrains qui sont ceux de la musique, de l'édition, du film, de la fête. On déplace un peu tous les mondes et toutes les choses, particulièrement dans ce contexte de Marseille qui s'y prête. Cela fait partie de l'écosystème de la ville : en tant qu'artiste, on va par exemple au *MUFF* (Marseille Underground Film Festival), on côtoie ces filles au Vidéodrome que l'on invite à présent, comme en retour. De même pour Champ Döner qui programme à la fois dans des salles de concerts associatives ou des espaces ou est montré de l'art. Le projet ici met en lumière le développement organique de ces réseaux et le déplace vers un autre public. On peut reparler ici des déplacements dont parle Jagna dans ce qui forme au final un écosystème inclusif. Voir des concerts de punks dans des lieux d'art, c'est quelque chose qui m'a toujours marqué - je pense aux concerts des Throbbing Gristle dans les années 70 à l'ICA de Londres par exemple.

Jagna Ciuchta :

J'ai hâte de voir comment notre exposition va échanger ses fluides avec la ville !

Flora Moscovici :

Pour rebondir sur ce que tu dis Basile, je trouve ça intéressant que tes invitations ne se limitent pas au champ des arts visuels. Cette mixité de pratiques, sans savoir ce qu'elle va produire, me plaît beaucoup dans le projet. En 2017, j'avais réalisé une exposition à DOC à Paris, qui s'intitulait *Viridité dans le gymnase*. L'espace d'exposition était situé dans un ancien gymnase et j'avais invité une chanteuse lyrique à intervenir. Elle portait un jean et un sweat-shirt couverts de dépôts de peinture des murs et elle chantait avec toute la résonance que l'on peut avoir dans un gymnase. J'aime ces mélanges et ces croisements.

D'ailleurs, nous échangeons actuellement avec le musicien Luigi Nunez, qui va travailler avec Anaïs sur le concert de *Before the Rocks*. Je n'ai aucune idée de ce que ça va produire, mais je suis très heureuse de cette rencontre et curieuse aussi.

## ÉPICENTRE

Basile Ghosn :

*Rhum Perrier Menthe Citron* est comme le « mothership » de notre scène artistique tout l'été. Tous les projets sollicités, tout ce qui est déplacé dans ce lieu, renvoie en retour à d'autres lieux dans la ville, mais aussi dans des ailleurs portés par ses invités. On va certainement partir à Malte avec Célia Hay, par exemple. La Friche par ailleurs est déjà en soi une sorte d'épicentre pour

# Exposition

## *Rhum Perrier Menthe Citron*



Marseille non seulement en terme d'exposition mais en terme social, comme lieu de vie qu'il s'agisse des enfants qui viennent y jouer, du toit terrasse pour le Cabaret aléatoire ou pour le public de l'art. C'est un vrai lieu multiculturel, non pas au sens des politiques culturelles mais d'une réalité objective. C'est aussi pour ça que le projet est excitant pour nous acteurs du terrain investissant l'institution : le projet ne reproduit pas une logique de vitrine pensée dans une logique spectaculaire pendant Art-o-rama, mais pour les gens qui sont là. Pendant Art-o-rama sera livré un paysage qui sera une résultante d'un projet développé dans le temps long et non dans l'événement ponctuel.

### MARSEILLE

Basile Ghosn :

À titre personnel, j'ai été invité il y a une dizaine d'années à Marseille par une amie dont le père faisait un projet à la Friche. Quand je suis arrivé à la Gare Saint-Charles, mon impression a été tellement forte que la ville s'est imposée à moi. Ça m'a rappelé le Liban. Puis j'ai rencontré des gens qui deviendront une bande de potes et c'est ainsi que ce sont faites les choses.

J'ai étudié à la Villa Arson à Nice. Avant ma promotion, tout le monde allait Bruxelles et auparavant à Berlin. Aujourd'hui, je retrouve l'essentiel de ma promotion à Marseille. La ville est attractive, parce qu'il y a des espaces qui restent encore abordables en dépit de la gentrification. Et Marseille est une ville accueillante, hospitalière justement, dans toute sa complexité. C'est la première ville que l'on voit en arrivant du Maghreb et du pourtour méditerranéen. Si tu aimes Marseille, tu l'aimes vraiment, c'est une ville qui ne peut pas laisser indifférent.

### GENRE, CLASSE, RACE

Basile Ghosn :

Marseille est une ville où ces questions de genre et de sexualité traversent les lieux associatifs avec lesquels nous sommes en lien. Programmmations féministes, artistes femmes, queer... On va retrouver ces questions de genre avec Roxane Maillet, Clara Pacotte et Cécile Bouffard qui feront partie du programme estival.

Ces questions traversent Marseille, ainsi que la question raciale que l'on retrouvera dans le travail de Sido Lansari. Dans le film qu'il va présenter, il va parler de race et de sexualité à travers cette figure énigmatique qui a marqué son enfance. C'est justement sur la base d'images d'archives retrouvées en partie à *Mémoire des Sexualités*, ce lieu situé à la Porte d'Aix et qui fait un énorme travail d'archivage sur tout ce qui peut avoir trait à ce qui touche aux LGBTQI+ et qui va résonner dans l'exposition...

Marseille est une ville inclusive, violente aussi, mais les gens se laissent tranquilles. Tout et son contraire : l'homophobie et le racisme sont ouverts et décomplexés, mais il y a en même temps ce laisser faire très oriental avec ces excès de masculinité qui se retournent dans leur inversion permanente. Je retrouve ces jeux et codes de grande tolérance et en même temps d'homophobie ou de racisme qui me rappellent Beyrouth ou La Caire.

# Exposition

## *Rhum Perrier Menthe Citron*



### Flora Moscovici

[www.floramoscovici.com](http://www.floramoscovici.com)

Née en 1985 à Paris.

Vit et travaille entre Douarnenez et Paris

#### EXPOSITIONS PERSONNELLES

- 2018 : Coma Coloris Vif, Maison Salvan, Labège - commissariat Paul de Sorbier  
2017 : Viridité dans le Gymnase, DOC, Paris  
A Coat of Many Colours, Galerie de Multiples, Paris - commissariat Gilles Drouault  
No Man's Land (le terrain, la peinture et les poteaux), Jardin C., Nantes - commissariat MBDTCurators  
2016 : Première partie, Galerie Triple V, entrée rue du Mail, Paris - commissariat Vincent Pécoil  
La Traversante, Galerie Triple V, rue Louise Weiss, Paris - commissariat Vincent Pécoil  
2015 : Des Ciels et des Sols, Le Quartier, Centre d'art contemporain de Quimper - commissariat Keren Detton  
2014 : Voyages dans les Espaces, Hôtel Élysées Mermoz, Paris  
2013 : Passage 2, Fire Station Artists Studios, Dublin, Irlande  
Passage 1, Old Harcourt Station, Dublin, Irlande  
2012 : Beyond The Corner, Kunst & Complex, Rotterdam, Pays-Bas

#### EXPOSITIONS COLLECTIVES (depuis 2016)

- 2019  
Dérobées, Villa Arson, Nice - commissariat Éric Mangion  
2018  
Le Génie du Lieu, Creux de l'enfer, Thiers - commissariat Sophie Auger-Grappin  
La nouvelle adresse, CNAP, Pantin - commissariat Juliette Pollet  
Artorama, Marseille - stand Rinomina

- Quis ut deus, Marseille - commissariat Le Collective  
Fading Away, gallery 22,48m2, Paris - commissariat Rosario Caltabiano & Céline Flécheux  
Une aventure à plusieurs dimensions, Galerie du Haut Pavé, Paris - commissariat Éloïse Guénard  
Impressions, Showcase gallery, Grenoble - commissariat Martial Déflacieux  
2017  
MAD, Blazers/ Blasons, Maison Rouge, Paris - commissariat Bruno Peinado  
Painting Spirit, Zoo Galerie, Nantes - commissariat Patrice Joly et Arnaud Deschin  
Lieux Mouvants, Village Saint-Antoine, Lanrivain - commissariat Jean Schalit  
Color Block, Triple V, Paris - commissariat Vincent Pécoil  
Grise, Mobilier Peint, A-frame, La Courneuve - commissariat Théo Robine-Langlois et Blaise Parmentier  
Adagio, La BF15, Lyon - commissariat Perrine Lacroix  
2016  
Mapping Studio, Vivarium, Rennes - commissariat Mélanie Villemot  
Festival Vis-à-vis, rue du Marché Poppincourt, Paris - commissariat Bright Light Big Cities  
Premier Essai, MOBILIER PEINT (Flora Moscovici + Yoan Sorin), Les Ateliers, Clermont-Ferrand (FR)  
L'Art dans les Chapelles, Chapelle La Trinité, Bieuzy - commissariat Karim Gaddab  
Mirage, La Chapelle Espace d'art contemporain, Pithiviers - commissariat Elodie Bernard invitée par POCTB  
Festival de l'inattention, Glassbox, Paris - commissariat Sophie Lapalu  
What's what, Performance, MOBILIER PEINT, ENSBA Lyon Post-diplôme - une invitation de Liv Schulman

# Exposition

## *Rhum Perrier Menthe Citron*



### Flora Moscovici

*Viridité dans le gymnase*, peinture acrylique sur mur, cimaise et rideau au pistolet et à la brosse  
Performance avec Muriel Ferraro pour le vernissage. DOC, Paris, 2017.



# Exposition

## *Rhum Perrier Menthe Citron*



## Flora Moscovici

*Coma Coloris Vif*, pigments et liant acrylique sur murs Objets : Mobilier Peint / Chanson : Julien Perez / Lumière : Serge Damon. Maison Salvan, Labège, 2018.



# Exposition

## *Rhum Perrier Menthe Citron*



## Flora Moscovici

*Do you love me now that I can dance ?* Peinture acrylique pulvérisée sur murs, poteaux, sol et dalles de linoléum et aluminium. La nouvelle adresse, CNAP, Pantin, 2018.



# Exposition

## *Rhum Perrier Menthe Citron*



## Jagna Ciuchta

[www.jagnaciuchta.com](http://www.jagnaciuchta.com)

Née en 1977 à Nowy Dwor Mazowiecki en Pologne. Vit et travaille à Paris.

### EXPOSITIONS COLLABORATIVES

2019

Darlingtonia, la plante cobra, La Galerie Edouard-Manet, Gennevilliers

2017

All Available Light, in The House of Dust by Alison Knowles, Cneai, Pantin

L'un dans l'autre, in The House of Stone..., La Galerie centre d'art contemporain, Noisy-le-Sec  
Sunday Display, Wavy Edges, Krcky Forest, Prague (Futura et Bubahof)

2016

Sequoia Dream, La Galerie centre d'art contemporain, Noisy-le-Sec

Silver Cover, Frac Champagne-Ardenne hors les murs, CAC Passages, Troyes

2014

We are hollow, we are paintings, we are meek, we are edible, 1 et 2, Florence Loewy by artists, Grand Palais, FIAC 2014

Spin-off, série d'expositions, Glassbox, Paris  
Eat the Blue, Centre d'art contemporain le 116 à Montreuil

### EXPOSITIONS PERSONNELLES / DUO (depuis 2014)

2018

Extasis, spectacle-performance-exposition, avec la metteuse en scène Katarzyna Kalwat, production du théâtre TR Warszawa, ENSBA de Paris

2016

Foehn d'été, Jagna Ciuchta et Bettina Samson, curated by Garance Chabert, La Villa du Parc, Annemasse, Fr

2015

Aaaahhh!... La Salle de Bains à Paris Internationale, Paris

The Valley of Thousand Pleasures, Jagna Ciuchta & Samir Ramdani, Fragmenta, Malte 2014

Paysage avec large rivière, partie 1 et partie 2, Florence Loewy by artists avec lancement de l'édition limitée du livre When you see me again, it won't be me, publié aux Éditions Dilecta

### EXPOSITIONS COLLECTIVES (depuis 2016)

2019

Briser le 4ème mur, Centre d'art Microonde, Vélizy

2018

imMobilized, Fondation Hippocrène, Paris  
Styx Parallèle, proposition de Samir Ramdani, Grande Surface, Bruxelles

2016

The House of Dust by Alison Knowles, curated by Katherine Carl, Maud Jacquin et Sébastien Pluot, The James Gallery, CUNY, NYC  
Œil de lynx et tête de bois, suivi de That Cool Decline, curated by Emilie Renard and Barbara Sirieix, Occidental Temporary, Villejuif (Paris area)

La vraie vie de Lee van Cleef, J. Ciuchta, S. Ramdani, G. Durrieu, La Box, Bourges  
All people's bones, curated by Piotr Lisowski, Centre of Contemporary Art in Torun, Poland

### COLLECTIONS PUBLIQUES

2018

acquisition CNAP  
acquisition FRAC Île-de-France

2016

acquisition FRAC Champagne-Ardennes

2015

acquisition FRAC Midi-Pyrénées

# Exposition

## *Rhum Perrier Menthe Citron*



### Jagna Ciuchta

*L'Un dans l'autre in A House of Stone in a Mertopolis...* Projet évolutif. Commissaires Maud Jacquin, Sébastien Pluot, Émilie Renard. La Galerie - Centre d'art contemporain de Noisy-Le-Sec, 2018.



# Exposition

## *Rhum Perrier Menthe Citron*



### Jagna Ciuchta

*L'Un dans l'autre in A House of Stone in a Mertopolis...* Projet évolutif. Commissaires Maud Jacquin, Sébastien Pluot, Émilie Renard. La Galerie - Centre d'art contemporain de Noisy-Le-Sec, 2018.



# Exposition

## *Rhum Perrier Menthe Citron*



### Jagna Ciuchta

*The House of Lust* in «The House of Dust by Alison Knowles»  
The James Gallery, New York. Curators Katherine Carl, Maud Jacquin and Sébastien Pluot, 2016.



# Exposition

## *Rhum Perrier Menthe Citron*



## Basile Ghosn

Né en 1991.  
Vit et travaille à Marseille, France

### EXPOSITIONS À VENIR

Fiery Yellow Espace Saint Ravy,  
Drawingroom19, La Panacée, Montpellier  
Group Show, Sanstire2016, Booth,  
Art-o-rama, Marseille, France

### EXPOSITIONS PERSONNELLES

Rapid BB, curated by Won Jin Choi, Part  
of MN\_03 speculative wasteland, Marseille,  
France

### EXPOSITIONS COLLECTIVES

2018  
Drawing Room 018, La Panacee, Montpellier  
SM, curated Sans Titre (2016) et Margaux  
Barthelemy, Marseille  
In Bloom, Belsunce Projects, Marseille,  
France Unite Fonctionnelle, Cite Radieuse Le  
Corbusier, Marseille  
Le Laboratoire, Curated by Sans Titre (2016),  
Marseille  
2017  
Nouvelle Ppromotion Provisoire,  
Cur. PPromo- tion&Eloi Boucher, Villa Arson,  
Nice  
2016  
Sans Titre (2016) Vol II, Curiosites, Cur. Marie  
Madec, Paris  
Gravures XXL, Friche Belle de Mai, Marseille  
Sans Titre (2016) Vol. I, Paris

### PROJETS COLLABORATIFS ET COMMISSARIATS

2018  
Organisation/commissariat - Belsunce Projects,  
Marseille, France  
2015  
Stage - Observatory/Playground Dan Graham,  
MAMO Cité Radieuse, Marseille, France

### PRIX

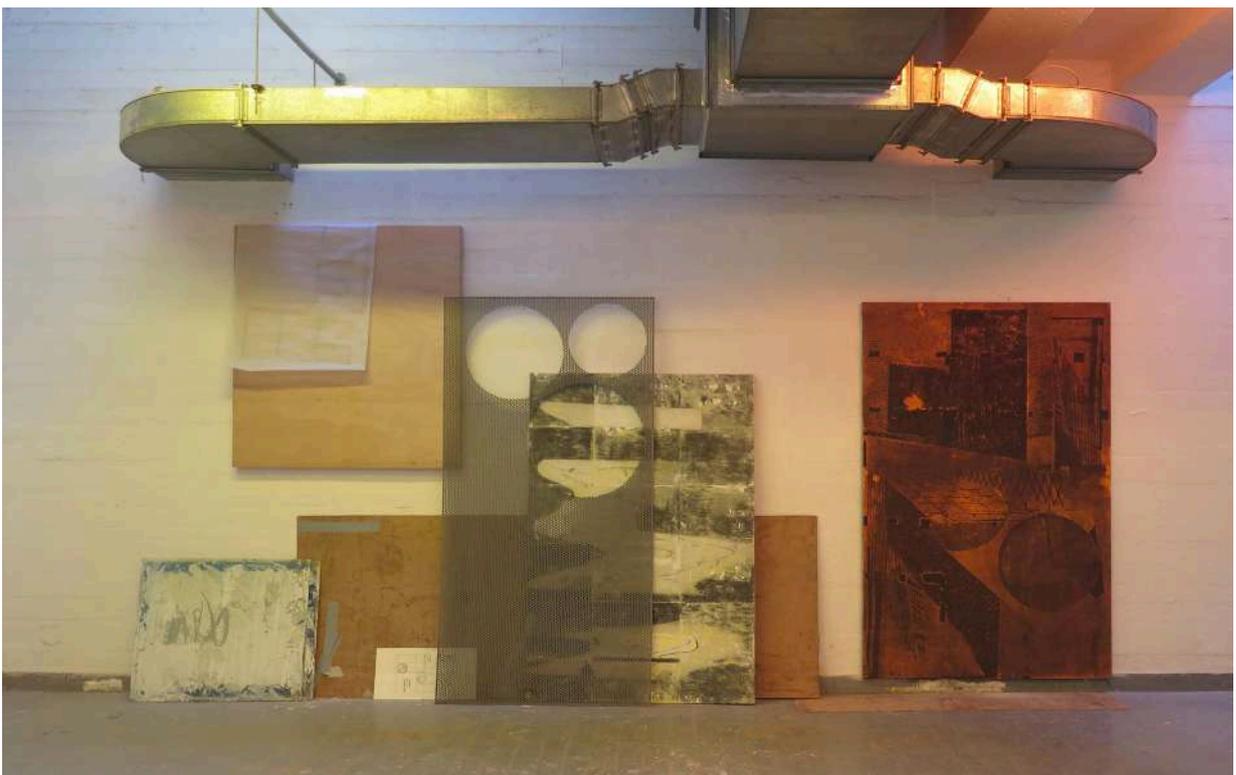
2018  
Shortlist, Startpoint Prize for Young European  
Graduates, Prague, Cz Republic  
Drawingroom18, Prix Tourre Sanchis pour le  
dessin, La Panacée, Montpellier

Exposition  
*Rhum Perrier Menthe Citron*



Basile Ghosn

*Untitled...* Vue d'installation. Impression sur papier, acier, verre, papier peint serigraphié, 2018.



# Exposition

## *Rhum Perrier Menthe Citron*



### Basile Ghosn

*Untitled (O. Niemeyer)*, photographie d'un module du complexe abandonné construit par Niemeyer  
sérigraphie, toner usagé, verre, bois 200x140cm, 2017.



Exposition  
*Rhum Perrier Menthe Citron*



Basile Ghosn

*Untitled.* Gravure sur bois imprimée au rouleau compresseur, 130x265cm, 2016.



# Exposition

## *Rhum Perrier Menthe Citron*



## Cédric Aurelle et Julien Creuzet Commissaires d'exposition

### CÉDRIC AURELLE

Commissaire d'exposition et critique d'art indépendant, diplômé de l'École du Louvre, spécialisé en art contemporain, régisseur des œuvres au Centre Pompidou (2001-2006), responsable du bureau des Arts Plastiques à Berlin (2007-2011), Manager du Gallery Weekend Berlin (2012-2013). Il a contribué régulièrement au Quotidien de l'art, Zérodeux, Journal des Arts et écrit maintenant dans The Art Newspaper France.

Projets : curateur de l'exposition *Eau de Phocée, datant d'Alga* de Julien Creuzet @ Laure de Clerci (Marseille, 2017) ; concepteur et animateur des Talks Art-o-rama (2016 et 2017) ; concepteur et curateur de la Résidence Lucile Avenue à Los Angeles (2015) où il a notamment organisé un solo show de l'artiste grec Panos Papadopoulos ; co-curateur de l'exposition *Ai Weiwei is in China* (Fichte Bunker, Berlin 2011), plusieurs expositions monographiques à l'ambassade de France à Berlin (2007-2011). Concepteur et organisateur des échanges de galeries Berlin-Paris (2009-2011) et de Thermostat, un programme de coopération entre centres d'art français et Kunstvereine allemands (2011).

A vécu à Paris, Dakar, Berlin et Los Angeles, vit aujourd'hui à Marseille.

### JULIEN CREUZET

Julien Creuzet est artiste plasticien, vidéaste, performeur et poète. À travers des environnements constitués d'ensembles composites, il organise des passerelles entre les imaginaires de l'ailleurs, les réalités sociales de l'ici et les histoires minoritaires oubliées.

Né en 1986 au Blanc-Mesnil, Julien Creuzet vit et travaille à Montreuil. Il a bénéficié de plusieurs expositions personnelles, dont récemment à la Fondation d'Entreprise Ricard et à Bétonsalon – centre de recherche (Paris, 2018), ou précédemment à la galerie NaMiMa de l'École nationale supérieure d'art et de design de Nancy (2016) et au Frac Basse-Normandie (Caen, 2015). Son travail a également été présenté au sein de nombreuses expositions collectives : aux Rencontres de Bamako, 11ème Biennale africaine de la photographie (2017), à la 14ème Biennale de Lyon (2017), au Frac Pays de la Loire (Carquefou, 2016) ou à La Galerie, centre d'art contemporain (Noisy-le-Sec, 2015). Il est représenté par Document Gallery à Chicago.

# Exposition

## *Rhum Perrier Menthe Citron*



## Fræme

### Production

Fræme est né de la fusion des associations Sextant et plus (production, diffusion, médiation, édition d'art contemporain) et Group (production d'Art-o-rama, Salon international d'art contemporain). Association résidente de la Friche Belle de Mai depuis 2001, Fræme invente, développe et met en œuvre des systèmes de production et de diffusion de l'art contemporain. Productions d'œuvres, d'événements, de foires et d'expositions, programme de résidences, éditions de livres, conception de supports, d'ateliers et de parcours de médiation... sont autant d'expériences et de rencontres menées avec les artistes et le public, autant de projets dans lesquels la création s'inscrit en tant que vecteur d'expressions individuelles et collectives.

## Partenaires



Le Quotidien de l'Art



Contact :

Véronique Collard Bovy

[vcb@fraeme.art](mailto:vcb@fraeme.art)

06 89 15 87 11

Presse :

Nadia Fatnassi

Close Encounters PR Agency

[nadia@closeencounters.fr](mailto:nadia@closeencounters.fr)

06 52 08 69 08

Fræme  
Friche la Belle de mai  
41 rue jobin  
13003 Marseille  
04 95 04 95 94  
[contact@fraeme.art](mailto:contact@fraeme.art)  
[www.fraeme.art](http://www.fraeme.art)